

**Cov Puavpheej Uas Qhia Tias Yog Neeg Amelikas thiab Yog Leejtwg Tiag
Cov Kev Samfwm Tshiab rau Cov Neeg Uas Tau Txais Medi-Cal
Uas Yog Neeg Amelikas lossis Yog Neeg Ntawm Lub Tebchaws No**

Ib tsab kevcai tshiab hais tias *yuav luag txhua tus* neeg uas thov Medi-Cal uas yog neeg Amelikas lossis neeg ntawm lub tebchaws no yuavtsum tau muaj tej puavpheej uas qhia tias nws yog neeg Amelikas tiag *thiab* puavpheej qhia tias nws yog leejtwg tiag. Nyeem cov hauv qab no saib tsab kevcai no puas hais txog koj.

Yog koj tsis yog ib tus neeg Amelikas, tsab kevcai no tsis hais txog koj.

Tsab kevcai tshiab no tsis hais txog cov neeg uas yog neeg Amelikas lossis yog neeg Tebchaws no uas hais hauv qab no:

- Tus neeg uas tau txais:
 - Nyiaj Xiam Oob-qhab (SSI)
 - Medicare
 - Nyiaj Fajseeb Raug Mob Social Security (SSDI)
 - Nyiaj Laus thiab Nyiaj Tus Txiv/Pojniam Tuag (RSI – Title II) thiab nws mob ua tsis tau haujlwm
- Tus neeg uas tsis tau muaj 21 xyoos thiab tuaj thov Kev Khomob Tsis Qhia Niamtxiv (Minor Consent Services)
- Cov menyuam mosliab uas yug los ntawm cov pojniam uas tau txais Medi-Cal
- Cov menyuam uas raug luag koj mus tu (Foster Care), tau txais Adoption Assistance, lossis Kin-GAP
- Cov menyuam mosliab uas nyob hauv Abandoned Baby Program
- Cov neeg uas tau txais CalWORKS

Yog kuv tsis yog ib tus li cov neeg uas hais los saumtoj no nev?

Yog koj yog ib tus neeg Amelikas lossis neeg ntawm lub tebchaws no, koj yuavtsum tau muaj puavpheej uas qhia tias koj yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag koj thiaj yuav tau txais Medi-Cal mus ntxiv. (*Xyuas nplooj 3 txog cov uas luag txais los ua puavpheej qhia tias koj yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag.*)

Cov neeg ntawm lub tebchaws no yog suav cov neeg uas yug hauv American Samoa (suav Swains Island) thiab tuaj hauv cov Koog Povtxwv Northern Mariana Islands tuaj.

Yog tias kuv TSIS yog ib tus neeg Amelikas nev?

Yog tias koj tsis yog ib tus neeg Amelikas lossis neeg ntawm lub tebchaws no, koj yuav tau muab cov ntauw ntawv li qub tuaj xwb. Nws tsis tau muaj dabtsi hloov.

Kuv yuav tau txais kev khomob ntev npaum lcas ntxiv?

Koj tseem yuav tau txais Medi-Cal mus ntxiv yog koj muaj lwm yam raws li luag tus qauv thiab luag xav tau lawm thiab koj tabtom sibzog nrhiav cov puavpheej uas qhia tias koj yog neeg Amelikas tiag thiab yog leejtwg tiag. Koj yuavtsum tau qhia rau koj tus neeg tuav ntauw ntawv tias koj tabtom nrhiav cov puavpheej ntawd.

Kuv yuav mus muab cov puavpheej uas qhia tias kuv yog neeg Amelikas lcas?

Yog koj yug rau hauv lub xeev Kalifonias, tej zaum lub county yuav mus yuav tau koj daim ntawv yug. (Daim ntawv yug yog ib yam puavpheej uas qhia tias koj yog neeg Amelikas.)

Ua daim *Ntauw Thov Ntauw Yug hauv Kalifonias* rau lub county pab mus yuav koj daim ntawv yug. Tomqab ntawd muab xa mus lossis nqa mus rau lub chaw pabcuam pejxeem hauv koj lub nroog. Yog tias lawv nrhiav tsis tau koj daim ntawv yug, koj yuav tau muab lwm yam puavpheej uas qhia tias koj yog neeg Amelikas. Xyuas nplooj 3 txog cov uas luag txais los ua puavpheej qhia tias koj yog neeg Amelikas.

Nug lub county saib koj yuav muab yam puavpheej uas qhia tias koj yog neeg Amelikas lcas yog koj tsis yog yug rau hauv lub xeev Kalifonias. Hu mus nug lub county saib lawv puas tau nrhiav tau koj daim ntawv yug uantej koj yuav mus them rau ib daim ntawv yug.

Yog kuv muab tsis tau tej puavpheed uas qhia tias kuv yog neeg Amelikas lossis yog leejtwg nev?

Luag yuav ncuab ib lub sijhawm rau koj los nrhiav thiab muab koj cov puavpheed tuaj.

Yog koj muab tsis tau koj cov puavpheed tuaj tabsis koj muaj lwm yam raws li luag tus qauv thiab muab lwm yam rau luag tas lawm koj cov ntawv khomob yuav raug hloov los ua cov kho tau qee yam lawm xwb. Qee yam ntawd yog kev khomob xwmtxheej ceev, kho kev xeebtub, thiab kev kho mus ntev.

Koj muab tej puavpheed ntawd tuaj tsis dhau li ib xyoo tomqab uas koj rov tuaj txuas ntaub ntawv thov, luag yuav muab koj cov Medi-Cal hloov mus ua cov uas kho tau txhua yam suav txij lub hlis uas koj cov ntawv khomob tau hloov mus ua cov uas kho tau qee yam lawm xwb.

Yog koj muaj kev khomob thaum lub sijhawm uas koj tabtom nrhiav cov ntaub ntawv uas qhia tias koj yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag, tej zaum Medi-Cal yuav kam them rau koj cov nqi khomob. Hu mus rau lub Chaw Them Nqi Khomob hauv lub Department of Health Care Services mus nrhiav lus teb rau koj cov lus nug: (916) 403-2007.

Cov menyuam yaus puas tau muab cov puavpheed uas qhia tias lawv yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag, thiab?

Tau. Yog koj tus menyuam yug hauv xeev Kalifonias, hais kom koj lub county pab yuav nws daim ntawv yug los ua puavpheed qhia tias nws yog neeg Amelikas. Koj tseem yuav tau muab tej puavpheed uas qhia tias koj yog leejtwg tiag. Xyuas nplooj 3.

Yog koj tus menyuam tsis tau muaj 16 xyoo thiab koj tau ua thiab suam npe rau daim ntawv thov Medi-Cal lossis thov Healthy Families/Medi-Cal uake uas teev tus menyuam ntawd hnuv yug thiab chaw yug lawm, koj yuav tsis tau muab tej puavpheed uas qhia tias nws yog leejtwg ntiv lawm. (Daim ntawv thov uas koj suam npe rau no yog puavpheed uas qhia tau tias koj tus menyuam yog leejtwg lawm.) Koj tseem yuav tau muab tej puavpheed uas qhia tias nws yog neeg Amelikas.

Yog koj tus menyuam muaj hnuv 16 xyoo lossis tshaj ntawd lawm, koj yuav tau muab puavpheed uas qhia tias nws yog leejtwg tiag. Xyuas nplooj 3.

Kuv puas yuav tau muab tej puavpheed uas qhia tias yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag tuaj txhua zaum uas kuv rov tuaj txuas ntaub ntawv thov?

Tsis tau. Koj tsuas tau muab tej no tuaj ib zaug nkaus xwb – thaum koj tuaj thov thawj zaug lossis thaum koj rov tuaj txuas ntaub ntawv thov ntiv xwb.

Tsab kevcai no puas hais txog kuv cov Food Stamps, CalWORKs, lossis Healthy Families?

Tsis hais txog. Cov kev yuav tau muab puavpheed uas qhia tias yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag no tsuas yog hais txog Medi-Cal nkaus xwb.

Nej puas yuavtsum tau daim ntawv qhia tias yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tias uas yog daim tseem?

Yuavtsum tau. Peb yuavtsum tau daim ntawv qhia tias yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tias uas yog daim tseem, lossis cov ntawv luam uas lub koomhaum uas ua daim ntawv ntawd nias lawv lub thwj rau tias yog daim tseem.

Kuv xa kuv cov ntawv puavpheed tuaj puas tau?

Tau. Lub county yuav muab luam cia thiab muab daim tseem xa rov tuaj rau koj. Lossis, koj nqa tau koj cov ntaub ntawv mus rau tom lub chaw pabcuam pejxeem hauv koj lub nroog. Hais kom lawv muab luam thiab muab cov tseem rov rau koj tamsim.

Cov Ntaub Ntawv Uas Qhia Tias Yog Neeg Amelikas thiab Yog Leejtwg Tiag

Qhov yoojyim tshaj uas yuav qhia tau tias ib tus neeg yog neeg Amelikas thiab yog leejtwg tiag tibi mas yog **ib** yam ntawm cov ntaub ntawv no:

- Daim U.S. Passport uas tsis muaj kev txwv dabtsi li (txais daim tas sijhawm lawm)
- Daim Ntawv Xamxaj (N-550 lossis N-570)
- Daim Ntawv Xamxaj neeg Amelikas (N-560 lossis N-561)

– LOSSIS –

Yog koj tsis muaj ib yam ntawm cov ntaub ntawv saumtoj no, yuav tau muab...

ib daim ntawv qhia tias neeg Amelikas uas teev rau hauv qab no:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ❖ Ntawv yug hauv Tebchaws Amelikas ❖ Daim Ntawv Qhia txog Kev Yug (<i>DS-1350</i>) ❖ Daim Ntawv Qhia txog Kev Yug ib tus Neeg Amelikas hauv Txawv Tebchaws (<i>FS-240</i>) ❖ Lub State Department Daim Ntawv Qhia txog Kev Yug (<i>FS-545 lossis DS-1350</i>) ❖ Daim I.D. Card Neeg Amelikas (<i>I-197 lossis I-179</i>) ❖ Neeg Qhab Daim Card (<i>I-872</i>) ❖ Neeg Northern Marianas Daim Card (<i>I-873</i>) ❖ Daim ntawv txais menyuam los tu uas qhia tias yug hauv Tebchaws Amelikas ❖ Ntawv puavpheej yuav ib tus menyuam uas tsis yog yug hauv tebchaws Amelikas los tu thiab niamtxiv tshiab yog neeg Amelikas (<i>IR-3 lossis IR-4</i>) ❖ Ntawv puavpheej tias tau ua hwujlwm (civil service) rau Amelikas uantej lub Rau Hlis 1, 1976 ❖ Ntawv ua tubrog Amelikas uas qhia tau lub chaw yug hauv tebchaws Amelikas ❖ Ntaub ntawv hauv tsev khomob hauv Tebchaws Amelikas uas luag ua thaum nws yug los *† ❖ Ntawv fajseeb txoj sia, khomob, thiab lwm yam *† ❖ Ntaub ntawv kev ntseeg uas ua hauv tebchaws Amelikas li 3 lub hlis tomqab yug los uas muaj chaw yug hnuv yug thiab lub hnuvnyoog hauv tebchaws Amelikas ❖ Ntaub ntawv pib mus kawm ntawv hauv tebchaws Amelikas uas muaj chaw yug, hnuv mus kawm, hnuv yug, npe thiab chaw yug ntawm niamtxiv | <ul style="list-style-type: none"> ❖ Tsoomfwm Qibsiab lossis Xeev ntawv suav neeg uas muaj lub hnuv nyoog thiab qhia tias yog neeg Amelikas thiab qhia chaw yug ❖ Neeg Qhab Seneca daim ntawv suav neeg *† ❖ Bureau of Indian Affairs daim ntawv suav neeg rau cov Qhab Navajo *† ❖ Daim ntawv teev kev yug hauv lub U.S. State Vital Statistics *† ❖ Daim ntawm yug hauv Tebchaws Amelikas uas ua ntev tshaj 5 xyoos tomqab nws yug los *† ❖ Ib daim ntawv teev ib cov lus thiab suamnpe rau los ntawm kws khomob lossis neeg pab yug menyuam uas nyog ntawd thaum yug tus menyuam *† ❖ Ntawv qhia tias yog Neeg Ib Txwm Nyob Alaska los ntawm lub Koomhaum Saib Neeg Qhab *† ❖ Cov ntaub ntawv mus nyob tsev laus lossis tsev tu, lossis lwm lub tsev uas qhia chaw yug hauv Tebchaws Amelikas * ❖ Ntaub ntawv khomob (tsis yog ntawv txhaj tshuaj tivthaiv) *† <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">* Yuavtsum yog ua uantej li 5 xyoos uas koj tuaj thov Medi-Cal thawj (1st) zaus thiab qhia chaw yug hauv Tebchaws Amelikas.
† Rau cov menyuam tsis tau muaj hnuv nyoog 16 xyoo, yuavtsum yog tsim ze lub sijhawm uas nws yug los.</p> |
|--|--|

Koj **yuavtsum** muab cov ntawv uas teev nyob saumtoj li koj muab tau.

*Yog koj muab **tsis tau** ib yam ntawm cov ntawv no los qhia tias koj yog neeg Amelikas li...*

Nrhiav ob tus neeg laus uas paub txog koj los ua ib daim ntawv *Qhia Tias Koj Yog Neeg Amelikas*. Ob tus neeg no yuavtsum tau muaj ntawv puavpheej qhia tias nkawv yog leejtwg thiab yog neeg Amelikas, thiab tsuas yooq ib tus nkaus xwb thiaj pub txheeb koj.

– THIAB –

ib daim ntawv qhia tias yog leejtwg tiag uas teev rau hauv qab no:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ❖ Laixees tsav tshab uas ib lub Xeev hauv Tebchaws Amelikas lossis lawv ib Thaj Av muab rau koj uas muaj duab thiab lwm yam kev qhia txog koj ❖ Daim I.D. card kawm ntawv uas muaj duab ❖ Daim I.D. card ua Tubrog Amelikas lossis ntawv ua tubrog ❖ Daim I.D. card hauv tsoomfwm, xeev, lossis hauv nroog uas muaj kev qhia li daim laixees tsav tshab | <ul style="list-style-type: none"> ❖ Daim I.D. card uas qhia tias yog menyuam ntawm cov Tubrog Amelikas ❖ Daim U.S. passport (uas muaj kev txwv) ❖ Daim Ntawv Qhia txog Cajnces Neeg Qhab lossis Qhab Amelikas/ Neeg Alaska cov ntaub ntawv ❖ U.S. Coast Guard Merchant Mariner Card |
|--|--|

Txuas ntxiv rau sab nraud

- ❖ Peb lossis ntau tshaj ntawd yam ntawv uas qhia tau tias muaj tseeb, xwsli daim ID ua haujlwm, high school lossis college diplomas, ntawv sib yuav, ntawv sib nrauj, thiab ntaub ntawv tswv vajtse/av (deeds/titles)
- ❖ Ntaub ntawv los ntawm tsev kuaj mob, kws khomob, lossis tsev khomob rau ib tus menyuam uas tsis tau muaj 16 xyoo
- ❖ Ntaub ntawv mus kawm ntawv, zov menyuam mos, lossis chaw zov menyuam, nrog rau ntawv qhia qhab-nees (report cards), rau ib tus menyuam uas tsis tau muaj 16 xyoo. Lub county mam nug thiab nrog lub tsev kawm ntawv tham.
- ❖ Rau cov tibneeg uas muaj teebmeem kev tu-ncua hauv lub cev uas nyob hauv ib lub chaw tu tibneeg, ib daim ntawv teev lus tseeb (Affidavit) uas suamnpe rau los ntawm tus thawj tsavxwm lossis tus thawj saib lub chaw ntawd

Rau cov **menyuam uas tsis tau muaj 16 xyoo** uas tsis muaj daim ntawv *Qhia Tias Yog Neeg Amelikas*, koj muab tau:

- ❖ Ib daim ntawv teev lus tseeb (Affidavit) tias tus menyuam ntawd yog leejtwg uas suamnpe rau los ntawm tus menyuam niamtxiv, tus saib xyuas, lossis tus txheebze uas tu nws uas teev nws lub hnuv yug thiab chaw yug
- ❖ Ib daim ntawv thov Medi-Cal lossis ntawv thov Healthy Families/Medi-Cal uake uas muaj tus menyuam ntawd lub hnuv yug thiab chaw yug, thiab suamnpe rau los ntawm tus menyuam ntawd niamtxiv, tus saib xyuas lossis tus txheebze uas tu nws.

Rau ib tus **menyuam uas tsis tau muaj 18 xyoo**, siv tau ib daim ntawv teev lus tseeb (Affidavit) tias tus menyuam ntawd yog leejtwg uas suamnpe rau los ntawm tus menyuam niamtxiv, tus saib xyuas, lossis tus txheebze uas tu nws yog tias nws tsis muaj ID kawm ntawv lossis laixees tsav tsheb.

Qhia: Cov I.D. uas tas sijhawm lawm los txais tau los ua puavpheej qhia tias koj yog leejtwg.